



"GAKUEN K"

RUTA: KUROH YATOGAMI

PARTE 47: NO TE RESFRÍES

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Shiro: Uf, hace tanto frío... Voy a morir congelado a este paso.

Saya: Shiro-kun, ¿no estás exagerando demasiado?

Kuroh: El invierno recién comienza, ¿qué vas a hacer a partir de ahora?

Shiro: Aunque lo digas, el frío es frío. Lo que digo es que la temperatura media es más baja de lo habitual, ¿sabes? Puede que no pase el invierno este año. Mi nariz también gotea, estoy empezando a sentir como si estuviera resfriado...

Kuroh: Dios mío, este tipo es patético. Si te entrenas tanto mental como físicamente, no temerás un resfriado.

Saya: ¡¿Kuro-kun?!

Shiro: ¡Eh! ¡¿Qué?! ¡¿Está lloviendo?!

Yata: Muy bien, eso es todo. Jeje, ¡supongo que la limpieza de la sala de música ya está completa!

Kamamoto: ¿Está bien? Tirar agua de un jarrón por la ventana.

Yata: Hace tanto frío que no puedo ir al baño cada vez que tengo que tirar algo. De todos modos, nadie... E-Eso es malo... ¡Oye, corre, Kamamoto!

Kamamoto: ¡¿Qué?! ¡Espera por favor! ¡Yata-san!

Saya: Esas eran las voces de Yata-kun y Kamamoto-kun ahora, ¿verdad?

Shiro: Ya veo. No era lluvia. Era agua de un jarrón.

Kuroh:

Saya: Kuro-kun, ¿estás bien?

Kuroh: Sí. No estoy demasiado mojado.

Shiro: Parece que estás temblando ligeramente.

Kuroh: Es tu imaginación. Tengo que encargarme de esos bastardos... Me voy.

Saya: ¡Espera un minuto! ¡Te resfriarás si te quedas aunque sea un poco mojado! Puedes ir y encargarte de ellos más tarde. Vayamos al salón del club a secarnos.

Shiro: Bueno, entonces iré a comprar algo de beber.

Kuroh: ¡Eh! ¡Ese bastardo me quitó la cartera!

Saya: Kuro-kun, por allá.

Kuroh: Ugh... ¡No compres nada extra!

Saya: Si no recuerdo mal, había una toalla que compré cuando fuimos a la playa.

Kuroh: Dije que estoy bien, ¿por qué se preocupan por mí?

Saya: Shiro-kun estaba exagerando, pero definitivamente hace más frío, no quiero que Kuro-kun se resfríe. P-Porque eres mi precioso novio.

Kuroh: Saya... Entiendo. Aprecio tu amabilidad.

Saya: Mmm. Pues bien, espera un minuto.

Saya: (¿Dónde puse la toalla...? Recuerdo haberla guardado después de lavarla y secarla porque no la usé mucho... ¡Ah! ¡Creo que la puse en una caja en el armario! Sabía que estaba ahí.)

Saya: Kuro-kun, aquí...

Kuroh: Ah, toalla. Gracias. Hm, ¿qué pasa?

Saya: Kuro-kun. ¡Qué...!

Kuroh: ¿"Qué"?

Saya: ¡¿Por qué te estás desnudando?!

Kuroh: Me estoy poniendo mi traje de gimnasia. Tengo que secar la mancha húmeda.

Saya: (¡Eeeh! ¡Espera un minuto! ¡Dale la vuelta! ¡Tengo que darme la vuelta!)

Shiro: Perdón por hacerte esperar, ¡lo compré! ¿Qué están haciendo ustedes dos?

Saya: ¡Shiro-kun! ¡Esto es...!

Shiro: ¿Estoy interrumpiendo algo?

Kuroh: No hay necesidad de eso. Ya terminé de cambiarme.

Shiro: Ah, eso fue lo que paso. Estabas simplemente cambiándote de ropa. Me sorprendí.

Kuroh: ¿Por qué necesitas sorprenderte?

Shiro: Porque ustedes dos son novios.

Kuroh: Novios... Si. ¡N-No digas ni pienses cosas descaradas!

Saya: ¡Kuro-kun! ¡No hace falta que lo digas tan fuerte!

Shiro: Así es. Me sobresalté.

Kuroh: Ugh... ¡Tú fuiste quien dijo algo raro!

Shiro: ¡Eeeh! ¿No es sólo la extraña imaginación de Kuro?

Kuroh: ¡Agh...!

Shiro: Bueno, dejaré las bebidas aquí. ¡Diviértanse los dos!

Kuroh:

Saya: ¿Kuro-kun?

Kuroh: No es... n-nada. N-no me mires demasiado. O serás consciente de ello.

Saya: L-lo siento. De todos modos, ¡vamos a secarte rápido! Colgaré tu uniforme. ¿Tu cabello está bien?

Kuroh: Sí. Para empezar, no estaba tan mojado. Se secará pronto.

Saya: Ya veo, eso es bueno.

Saya: (El salón del club parece terriblemente silencioso... Casi puedo escuchar el sonido de los latidos de mi corazón.)

Kuroh: Achús.

Saya: Eh. Kuro-kun, ¿tienes frío?

Kuroh: No, es sólo un estornudo.

Saya: ¿Estás seguro? Quizás simplemente te estés resfriando.

Kuroh: ¡Ja!

Saya: Tu cara también se ve un poco sonrojada. No deberías esforzarte demasiado.

Kuroh: ¡Eso es porque estás cerca...! No, es nada. Realmente, no es nada.

Saya: Entonces, está bien... Kuro-kun, si no te sientes bien o sientes dolor, por favor dímelo honestamente.

Kuroh: Sí, entiendo. No hay nada más aterrador que la inconsciencia e ingenuidad.